

501 razones para leer manga

El cómic japonés o manga se ha establecido ya bien entrado el siglo XXI como un objeto cultural de interés global. No hace tantos años que a los japoneses la idea de publicar sus cómics en países occidentales les parecía de risa. ¿Qué interés podían tener para los norteamericanos, franceses o españoles las historias que ellos publicaban en sus revistas? Todavía a día de hoy podemos encontrar a autores o editores a quienes todo esto les sigue pareciendo un misterio, pero cada vez son más los que son plenamente conscientes de que el manga ha salido de su cascarón estrictamente japonés y, sea cual sea el motivo, genera un gran interés por parte del público no solo asiático, sino también occidental. Esto incluye, cómo no, a todos los que leen manga traducido al español.

Nuestra propia historia del manga tiene sus episodios más o menos anecdóticos en los años 1960, 1970 y 1980 —muchos de los cuales iremos desvelando en algunas fichas—, pero la auténtica revolución llega en los 1990 de manos de dos fenómenos paralelos: *Akira* y *Dragon Ball*. Funcionando casi siempre como punta de lanza, la animación japonesa fue en buena parte responsable de abrir las puertas del fabuloso mundo del manga. La famosa “serie blanca” de *Dragon Ball*, con los artículos de Alfons Moliné (su obra *El gran libro de los manga* (Ediciones Glénat, 2002), ha sido además una gran inspiración para este libro), empezó a descubrir a muchos lectores qué era esto del manga. Moliné nos contaba que los japoneses leían “al revés”, que la suya era una industria gigantesca, con revistas que vendían millones de ejemplares a la semana, que tenían historias de todo tipo y a maestros como Osamu Tezuka, y que además estaban revolucionando qué se contaba y cómo se contaba una historia en formato cómic.

Aprovecharemos algunos textos de estas fichas para realizar comentarios acerca de las circunstancias de la publicación de tal o cual obra, tanto en su edición original japonesa como en español, incluso algunas anécdotas y aportes con valor documental e histórico que, en ocasiones, han sido incluso vividas en primera persona por los propios autores de este libro, profundamente relacionados con el mercado ibérico del manga. En 2019 se celebra el 25.º aniversario del Salón del Manga de Barcelona (actualmente Manga Barcelona), evento de referencia no solo en lo referente a manga publicado en castellano, sino incluso a nivel mundial. Estamos hablando del segundo mayor evento sobre manga en Europa, y uno de los ocho eventos fundadores y directores de la International Otaku Expo Association, que en el momento de escribir estas líneas engloba a unos 130

eventos de 46 países de todo el mundo. Queremos aprovechar la significativa efeméride —jun cuarto de siglo no se cumple todos los días!— para presentar este libro que, como decimos, es más que un simple recopilatorio de reseñas y recomendaciones.

Hace ya casi 30 años, el manga llega como un torbellino, pero en ese momento no son pocos los que consideran que esto no es más que una moda pasajera y, alineándose con las opiniones de los propios japoneses, piensan que las diferencias culturales acabarán por imponerse y la fiebre por el manga quedará en una simple anécdota. Pero el tiempo ha acabado por dar la razón a los cientos de fans que intercambiaban fotocopias de Son Goku, a los que montaban fanzines para hablar de la obra de Mitsuru Adachi y, en definitiva, a todos aquellos que encontraron en el manga una pasión que iba incluso más allá de las páginas de los tomos y las revistas: descubrieron Japón y se enamoraron del país, su idioma y su cultura.

En la actualidad, hay eventos dedicados a la cultura japonesa en todas partes de la geografía española y latinoamericana, con eventos como el mencionado Manga Barcelona, capaz hoy en día de reunir a más de 150.000 visitantes en cuatro días. Y a pesar de que la cantidad y variedad de títulos que se publican en español dista de poder equipararse al mercado francés o italiano (no digamos ya el japonés), goza de una salud considerable, y cada vez tenemos una oferta más rica y variada. Pero el manga y el anime siguen teniendo una imagen muy estereotipada para aquellos que no están familiarizados con ello, y eso incluye a muchos lectores de cómics que pocas veces (o ninguna) han querido acercarse al tebeo japonés.

Este libro, surgido de una serie de hilos de Twitter en los que hemos llegado a comentar centenares de mangas (nuestras cuentas son @capitanurias y @marcbernabe), se dirige a un público amplio y que incluye tanto a lectores de manga habituales como aquellos que apenas han empezado o han leído unos pocos títulos, y por supuesto a todos los que no se han leído un cómic japonés en la vida y que quizás estén dispuestos a descubrir la infinita variedad de historias, estilos y autores que uno puede encontrar en la vasta industria del manga. Nuestra intención principal no es otra que ofrecer un retrato lo más amplio posible de lo que ha dado de sí la publicación de manga en español hasta la fecha, y así evidenciar esa casi infinita variedad que nos puede ofrecer el tebeo nipón.

Crterios de seleccin

Antes de adentrarnos en las pginas de este grueso libro, creemos que es importante explicar cmo hemos hecho la seleccin y qu encontraras en las 501 fichas que hemos elaborado, as como realizar algunas pequeas advertencias. Se contabilizan ms de 2000 ttulos diferentes editados en espaol a lo largo de los casi 30 aos de historia de edicin regular de manga en este idioma, por lo que aproximadamente tres de cada cuatro ttulos se han quedado fuera de nuestra seleccin. Puede parecer mucho, pero lo cierto es que en muchas ocasiones hemos tenido muchas dudas sobre qu ttulos incluir y qu ttulos dejar fuera. Y esto es algo que se ir volviendo todava ms difcil conforme pasa el tiempo, ya que, en la actualidad, se publica muchsimo manga cada mes, de todas las demografas y gneros, tanto en Espaa como en Mxico y Argentina, por lo que la seleccin para las futuras reediciones de este libro, automticamente, se ir complicando aun ms conforme vayan pasando los aos.

Empezaremos reconociendo que una lista de ttulos de estas caractersticas es prcticamente imposible que guste al 100% a todo el mundo. Algunos quizs estn de acuerdo con 10 ttulos, otros con 499, pero conseguir que todo el mundo est de acuerdo con nuestra seleccin de 501 mangas sabemos que es poco probable. Somos plenamente conscientes de

que habr ttulos que algunos consideran importantes que no estn, e incluso habr otros que consideren que ciertos otros mangas no deberan estar. Quizs nos hemos dejado alguno importante (por despiste o por ignorancia): puede suceder, ya que son casi 30 aos de historia de publicacin estable de manga en espaol, pero nosotros estamos realmente satisfechos con el resultado final teniendo en cuenta el objetivo principal que perseguimos, que no es otro que fomentar la lectura.

Lo primero que debemos dejar claro y meridiano es que la seleccin no pretende ser un "lo mejor de". Si lo fuera, este libro se llamaría "los 501 mejores mangas que leer en espaol"... y si fuese ese tipo de lista probablemente sera mucho ms corta. Por supuesto se incluyen aqu muchos de los que, en nuestra humilde opinin, creemos que son los mejores mangas publicados en espaol (adivina cuales). Y aun as, tampoco son todos, porque entonces habra autores que se repetirían en exceso. Hay *mangaka* especialmente prolíficos y brillantes: nuestra tentacin siempre ha sido incluir ms obras de Osamu Tezuka, de Inio Asano, de Jirō Taniguchi, de CLAMP, de Naoki Urasawa... pero sabamos que muchas obras de estos autores, pese a merecer de sobra un puesto entre los "501 mejores



Una librería en Japn.



Edición japonesa de Touch, de Mitsuru Adachi.

mangas publicados en español”, debían quedarse sin reseñar para dejar lugar a otras obras destacables por uno u otro motivo. Como decíamos, sin embargo, esta no es una lista de “lo mejor”, y por eso nos sabe menos mal que ciertas obras maestras de los autores mencionados no hayan conseguido estar en la lista.

Asimismo, hay muchos mangas con temáticas parecidas (shōjo de instituto, shōnen de aventuras y superpoderes, comedias románticas...), así que hay algunos casos en los que deliberadamente hemos dejado fuera obras que consideramos muy buenas pero que en cuestión de temática, estilo o autor/a resultaría repetitivo incluir: hemos primado, en este caso, la variedad. Y, en todo caso, siempre habrá referencias a esas otras obras parecidas en el apartado “Si te gusta este manga, prueba con...”

Por otro lado, no hace falta decir que la subjetividad tiene mucho que ver en cuanto a qué es mejor y qué es peor, y por lo tanto, todavía sería mucho más difícil ponerse de acuerdo. Así, si crees que no hemos puesto un título totalmente imprescindible, que tu manga favorito no está, o incluso si está aquel que tú consideras que es el peor manga publicado de la historia (que visto así, quizás sería un criterio válido para añadirlo), piensa que es nuestra lista, y que no es ni mejor ni peor que la tuya.

Algo que NO ha sido un criterio a tener en cuenta, por cierto, ha sido qué editorial ha publicado tal o cuál obra en es-

pañol. Es cierto que este libro lo publica Norma Editorial, una de las principales casas de edición de manga en el mercado español, pero no ha habido ninguna presión ni sugerencia de que se incluyan más títulos de Norma que de otras empresas: la libertad ha sido total en este sentido y, de hecho, Norma no es la editorial con más títulos entre los seleccionados.

Para hacer la selección ha habido variedad de criterios, ya que pretender que todos los 501 mangas cumplan los mismos requisitos es poco viable. Algunos están por X motivo y otros por Y, mientras que hay alguno que está aquí por Z. Este libro se ha creado con varios propósitos, pero el más importante es mostrar al lector la enorme variedad de géneros, historias y estilos que se pueden encontrar en el manga, de ahí que hayamos abierto al máximo el abanico de opciones y hayamos presentado historias puramente comerciales y exitosas, pero también mangas documentales, educativos, absurdos, pornográficos o directamente interesantes por un motivo u otro. Este es un libro de divulgación (no de crítica), que puede servir de referencia para aquellos que ya leen manga habitualmente, pero también de introducción para todos los que tengan curiosidad o intención de ahondar y cambiar la idea que tienen del cómic japonés.

Otro de los criterios, y con cierto peso, es que la selección nos diera una visión histórica de la publicación de manga en español, y es por eso que se incluyen algunos mangas descatalogados, o incluso rarezas como *¿Qué pasa contigo, bebé?*, que nunca fue editado en *comic book* o tomo, sino que solo se puede encontrar en las entregas de la revista *Shonen Magazine*: el valor de la reseña de este manga no radica tanto en la obra en sí, sino en que esta nos proporciona la “excusa” perfecta para hablar de esta tentativa, a mediados de los años 1990, de realizar una revista a imagen y semejanza de las revistas japonesas, que sin embargo no acabó de encontrar su hueco en el mercado y fue cancelada.

Entre los mangas descatalogados, por cierto, hay algunos que son prácticamente imposibles de encontrar pero que han sido muy importantes en algunos aspectos, o que incluso han generado anécdotas históricas interesantes de la publicación del tebeo japonés en castellano. Otros están porque consideramos que son muy buenos, otros porque más allá de su calidad tuvieron un gran éxito, o porque por algún motivo

u otro vale la pena recordarlos o tenerlos en cuenta. De todos modos, aunque hay excepciones, nuestra relativamente corta historia de edición de manga hace que muchos de los títulos descatalogados se puedan encontrar con relativa facilidad en tiendas físicas u *online* de segunda mano, por no decir que los fondos de las bibliotecas públicas son mucho más amplios de lo que nos podríamos imaginar, y vale la pena, antes de descartar la lectura de tal o cual manga porque “es imposible de encontrar”, hacer una búsqueda online en el fondo de las bibliotecas de tu comunidad. Además, si no lo tienen en tu biblioteca pública de referencia, es muy probable que esté en otra y te lo puedan traer expresamente mediante el método del préstamo interbibliotecario.

Volviendo a nuestra selección de 501 títulos, podemos seguir añadiendo motivos, entre ellos, que un manga sea la única obra de esa autora o autor que nos ha llegado, porque nos gusta pura y simplemente a nivel personal, e incluso también hay alguno que está aquí “por las risas”. Como decimos, este es un libro con ánimo divulgativo y por lo tanto utilizamos algunas fichas no tanto para presentar el manga en cuestión (que también) sino para destacar algo del contexto sociológico o histórico de la época en la que fue creado, o de su autor. Por ejemplo, hay autores extremadamente significativos para la historia del manga que sin embargo tienen pocas obras editadas en español, o cuyas obras más significativas no han sido editadas en nuestro idioma. Si ese autor tiene una sola obra editada en español, aunque no sea “la buena”, la encontrarás en este libro, no porque queramos destacar esa obra en concreto, sino porque creemos que es importante hablar de ese autor y de su obra. El caso más significativo es el de Sanpei Shirato y *La leyenda de Kamui*, pero en parte afecta también a autores como Leiji Matsumoto, Kazuo Umezz, Mitsuru Adachi, Moto Hagio o Keiko Takemiya, entre otros.

Presumiblemente, con el tiempo se irán editando muchos más mangas, también de estos y otros autores clásicos, y podremos incorporar sus fichas en posteriores reediciones de este libro. Nuestra idea no es que este libro sea un “retrato inamovible” del momento en el que fue publicado por primera vez. Nuestra intención es revisar la lista de 501 mangas con cada reedición —que esperemos que las haya, y muchas— para ir incorporando obras significativas aún no disponibles en español en este momento que, en el futuro, sí lo estén.

Así, si dentro de unos años vuelves a hojear este libro en su edición más reciente, posiblemente encontrarás varias diferencias con respecto a la primera edición. A esto, por cierto, responde el diseño que finalmente hemos elegido para las fichas: un diseño sencillo y funcional que, de cara a futuro, nos permitirá añadir y quitar fichas sin que se rompa la estructura del libro.

También verás que hay un manga que no ha sido editado, ni siquiera licenciado, todavía en español en el momento de escribir estas líneas, el que hace 501, y que es un deseo y una esperanza que de aquí a un tiempo finalmente sí esté disponible: *Ashita no Joe (Joe del mañana)*, de Tetsuya Chiba. El motivo por el que lo incluimos es, por un lado, el convencimiento de que tarde o temprano se publicará en español y, por el otro, el hecho de que su autor, un verdadero peso pesado de la historia del manga, no tiene ninguna obra publicada en dicho idioma y consideramos que valía la pena hacerle un hueco en este libro.

En definitiva, y volvemos a insistir, la selección persigue como objetivo principal dar una visión de la variedad de títulos, autores y autoras, temáticas, estéticas y tendencias que se pueden encontrar en el manga publicado en español desde principios de los años 1990. Invitando a todo el mundo a descubrir o seguir disfrutando del enorme mundo del manga.



El editor de Shin Chan trabajando en los originales en la editorial Futabasha.

La estructura de las fichas

Ahora permítenos que te expliquemos cómo funciona este libro, para que puedas entender cómo está organizado y qué información hemos incluido. En primer lugar, las distintas fichas de mangas están ordenadas por orden alfabético. Le dimos muchas vueltas a esto, hablamos de hacerlo por géneros o demografías, en orden cronológico de publicación en Japón o en España, pero al final nos decidimos por el orden alfabético para evitar que el libro quedara dividido en apartados diferenciados o categorías. Ya que uno de nuestros objetivos es ayudar a descubrir nuevas obras, llegamos a la conclusión de que lo mejor era precisamente no hacer divisiones, para evitar que algunos se vayan directos a los títulos que ya conocen o a los géneros, demografías o épocas con las que están muy familiarizados. Nos gustaría que este libro se leyera con ánimo de descubrir cosas nuevas, y el orden alfabético nos ayuda a mezclar los diferentes géneros, épocas y demografías.

De todos modos, hay una excepción a todo esto. El primer título que vas a encontrar no empieza por la “a” ni por un número, sino que es *La nueva isla del tesoro* de Osamu Tezuka. El motivo es muy sencillo: aunque este es un manga que en su más reciente edición en español se incluye dentro de una antología del autor (también reseñada), su importancia en la historia del manga moderno es crucial, y probablemente el cómic japonés no sería lo mismo sin *La nueva isla del tesoro*, así que pensamos que era una buena forma de dar el pistoletazo de salida... y casi obligar a todo el mundo que lea este libro a conocerlo.

Ahora vamos a describir cómo funcionan las fichas de los títulos que hemos incluido, cuya estructura es igual en todas y cada una de ellas. Cada obra ocupa una página, y arriba del todo encontrarás el título con el que se ha publicado en español, y debajo el título en japonés romanizado —usando estrictamente el método Hepburn de romanización, que no siempre coincide con la romanización “oficial”— y sin romanizar. Debajo del título, el nombre del autor o autora, o de las autoras y autores, especificando cuando sea necesario quién se encarga del guion, quién del dibujo y quién del diseño de personajes o de la historia original. La romanización de estos nombres sigue también el criterio Hepburn salvo en los casos en los que el propio autor prefiera una romanización concreta (es el caso, por ejemplo de Oh! Great —en realidad Ogure Ito— o de Yasuhiro Nightow —Yasuhiro Naitō—).

Seguidamente está la reseña, donde aparte de contar el

argumento del manga (procurando no hacer *spoilers*), también hallarás nuestros comentarios, contextualización y alguna que otra valoración subjetiva. Justo debajo, un párrafo mucho más breve y claramente diferenciado, que hemos utilizado con distintos propósitos: expresar de forma más directa nuestra opinión, añadir información complementaria sobre los autores, incluso con algunos de sus escritos o frases de entrevistas, comentar las adaptaciones a anime, *live-action*, etc., contar algunas anécdotas interesantes, e incluso hemos añadido algunas citas del propio manga que nos parecían divertidas o que creemos que sintetizan muy bien el espíritu de la obra.

A la derecha de la página verás la portada del manga en cuestión. Hemos procurado que sea siempre el número uno de la edición española. En caso de que el manga tenga varias ediciones, es posible que encuentres la más nueva o la más antigua, un poco a nuestro criterio personal (aunque casi siempre hemos procurado que sea la más reciente). En algunas ocasiones muy contadas, y teniendo en cuenta que hemos procurado sacar un libro tan actualizado como nos ha sido posible, verás que hemos utilizado la portada japonesa. Esto se debe principalmente a que eran títulos cuya publicación ya se había anunciado, o que sabíamos que iba a publicarse, pero de la que todavía no teníamos disponible su portada definitiva. Por supuesto, en el caso de *Ashita no Joe* (el manga número 501), la portada es japonesa porque, mientras escribimos estas líneas, todavía no se ha publicado en español.

A continuación está lo que llamaríamos la ficha técnica de la obra. Encabezada por el año de publicación original, es decir, en Japón. ¿Por qué la fecha nipona de inicio solamente? Pues porque este dato puede dar una pista del contexto histórico y sociológico en el que se enmarca la obra, su estilo de dibujo y de guion y muchas otras cosas. No incluimos la fecha de finalización porque hay series que han quedado paradas, o bien directamente inconclusas (incluso en Japón), o bien pasaron muchos años pausadas y luego se reanudaron, con lo que la idea de ofrecer este dato complicaba demasiado las cosas. En todo caso, hemos procurado, en casos especiales y relevantes, hacer mención a la cuestión de las fechas de publicación en el cuerpo de la reseña principal o el destacado.

Justo después encontrarás una línea de texto con la demografía a la que pertenece el manga (ver cuadro “Principales demografías” si no sabes de qué estamos hablando). Este es un tema que a menudo genera ciertas controversias,



Clase promocional del manga *Assassination Classroom*.

porque la demografía (es decir, para qué tipo de público se ha pensado ese manga en su origen) no deja de ser una etiqueta y, como todas las etiquetas, es imperfecta.

En ocasiones, las editoriales que licencian un manga pueden optar por cambiar la demografía para ajustarse al nuevo mercado, e incluso un mismo manga puede variar porque ha cambiado de revista y, recientemente, los mangas que se publican *online* carecen de ella explícitamente. Es por esto que hemos preferido basarnos en la demografía de la revista japonesa donde se publicó el manga por primera vez (obviando normalmente los cambios posteriores). De todos modos, creemos que en general se le da demasiada importancia a una forma de clasificar los mangas que no deja de ser una simple orientación de cara a la edad y el género de los lectores, y mientras que lo primero puede tener cierto sentido e importancia, lo segundo nos parece ya algo totalmente desfasado (¿acaso las mujeres no pueden leer shōnen/seinen y los hombres shōjo/josei?). Estuvimos a punto de eliminar esta parte, pero sabemos que para muchos sigue siendo algo a tener en cuenta, así que hemos optado por conservarlo. Pero más importante y útil nos parece lo que viene a continuación en la ficha, que son los géneros y temas que se tratan en cada manga (acción, aventura, ciencia ficción, institutos, costumbrista, etc.).

Sea como sea, también hemos procurado que haya cierto equilibrio entre demografías y géneros, evitando deliberadamente que el libro escore demasiado hacia el shōnen y el sei-

nen, que son las demografías “por defecto” para los autores de este libro (básicamente por una cuestión de género, trayectoria y edad). Así, hemos buscado el consejo de expertos y expertas en otras demografías y géneros en los que podemos decir que “vamos más cojos”, para realizar una selección que, por encima de todo, ofrezca un retrato lo más fidedigno posible del amplísimo abanico del manga disponible en español. El seinen está muy representado en este libro y se podría pensar que recomendamos muchas obras de esta demografía, e incluso que tenemos una tendencia hacia lo “gafotaku” (lo que reconocemos que no deja de ser verdad, de nuevo debido a nuestros propios perfiles como autores). Pero hay que tener en cuenta que muchos seinen son obras cortas, de uno o dos tomos, mientras que los shōnen más famosos pueden llegar a tener decenas de ellos: por ejemplo, *One Piece* y *Solanin* tienen en este libro el mismo “peso” porque ambas ocupan solo una ficha de extensión idéntica, pero en la práctica *One Piece* tiene cerca de 100 tomos, mientras que *Solanin* tiene uno solo. Aunque pueda parecer que el seinen está sobrerrepresentado, eso solo es cierto en cuestión de número de fichas, no en cuestión de “peso específico” dentro de la industria del manga. Esta búsqueda de equilibrio entre demografías y géneros ha sido otro de los factores por los que nos hemos visto obligados a descartar algunas obras que personalmente nos habría gustado reseñar.

Principales demografías

Shōnen: destinado, en su origen, al público juvenil masculino. Los mangas de más éxito, en general, pertenecen a esta demografía. Ejemplos: *Dragon Ball*, *Naruto*, *One Piece*, *My Hero Academia*...

Shōjo: destinado, en su origen, al público juvenil femenino. Ejemplos: *Candy Candy*, *Marmalade Boy*, *No me lo digas con flores*, *Fushigi Yūgi*...

Seinen: manga realizado con el público masculino adulto en mente. Ejemplos: *Monster*, *Adolf*, *Akira*, *El lobo solitario y su cachorro*...

Josei: manga realizado con el público femenino adulto en mente. Ejemplos: *Nodame Cantabile*, *Mujeres del zodiaco*, *Honey & Clover*...

Kodomo: manga para el público infantil. Ejemplos: *Doraemon*, *Super Mario Aventuras*, *Inazuma Eleven*...

Aparte, destacamos también:

Yaoi/BL/Shōnen Ai: manga pensado en su origen para el público femenino y realizado en su mayoría por autoras. Describe, como parte del argumento principal o no, relaciones homosexuales entre hombres, tanto de amor puramente inocente como la pornografía más dura que uno se pueda imaginar. Ejemplos: *Fake*, *Canis*, *Pájaro que trina no vuela*, *Kizuna*, *Color Recipe*...

Yuri: Así se llama el manga con relaciones homosexuales entre chicas para el público femenino (y cada vez más, también masculino), y es un campo que solo recientemente (en el momento de escribir estas líneas) se ha empezado a explorar en el mercado español de manga. Ejemplos: *Octave*, *Flores azules*, *NTR Netsuzō TRap*, *Citrus*...



Originales del dibujante de manga Chiyoji.

La ficha sigue con las editoriales que han publicado el manga. En primer lugar, la editorial japonesa original (o hasta donde hemos podido llegar cuando se trata de mangas con cierta antigüedad, en los que puede haber discrepancias porque se han publicado bajo el paraguas de varias editoriales a lo largo de los años), y a continuación la última editorial que se ha encargado de su edición en español, aunque en la mayoría de los casos sea la única. De todos modos, estamos ya en un punto de la historia de la edición de manga en que hay obras editadas por más de una editorial a lo largo del tiempo y, aunque en este libro estemos comentando la edición más reciente, siempre puede darse el caso de que entre el momento de escribir estas líneas y tú leerlas, alguna empresa haya decidido recuperar alguna de las obras que comentamos y editarla con otro formato, otra traducción, directamente completarla, etcétera.

Aquí debemos aclarar que, en prácticamente todos los casos, hablamos de editorial española: solo hemos puesto editoriales de Latinoamérica o de Japón en aquellos pocos títulos que hemos incluido y que se han publicado exclusivamente en dichos territorios. En idioma español podemos encontrar mangas editados oficialmente para los mercados de España, México y Argentina (todos con su propia traducción adaptada a su respectivo público), e incluso alguna editorial o institución japonesa, ¡incluso hay un caso de autoedición y otro que directamente no tiene equivalencia japonesa! Si bien nos hemos basado en el mercado de España para realizar este libro y por lo tanto la edición ibérica será la estándar para nosotros, es importante constatar que muchos de los mangas que comentamos aquí, sobre todo los de tipo shōnen y shōjo, están disponibles también en edición argentina y/o mexicana, aunque averiguarlo ya es algo que dejaremos en tus manos. En los casos en los que consideremos un manga relevante para este libro, si no tiene edición española ibérica destacaremos para qué mercado se ha publicado exactamente. Al fin y al cabo, el título es "501 mangas que leer en español" y, por lo tanto, la única condición es precisamente que estén en español, independientemente del mercado concreto para el que se hayan publicado.

Cierra este apartado la cantidad de tomos que se han publicado del manga, y una vez más hablamos de la edición japonesa (si quieres saber la cantidad de tomos publicados en español, así como para comprobar cualquier otro dato, recomendamos visitar www.listadomanga.es, una de nuestras



Peluquería que usa como reclamo el personaje de Kitarō.

referencias indispensables). Cuando se trata de una serie que, en el momento de escribir el libro, todavía sigue en publicación en Japón, ya hemos indicado que se trata de una serie abierta y el número de tomos disponibles en el momento de cerrar las galeradas de este libro. Si no hay una indicación expresa (como, por ejemplo, "serie abierta"), se sobreentiende que la obra está finalizada y ese es el número final de tomos que ha abarcado. En caso de que existan ediciones en formatos distintos (*tankōbon*, *kanzenban*, *bunko*, *wide-ban*, tomos dobles...), hemos optado casi siempre por poner el número de tomos de la más reciente o de la de partida (es decir, japonesa). Por ejemplo, el número de tomos de *20th Century Boys* es de la más reciente edición formato *kanzenban* y, en el de *Banana Fish*, se tiene en cuenta que, pese a que en Japón cuenta con 20 tomos, la editorial española lo publica en formato de "dos tomos en uno" y que por lo tanto contará con 10 en español. En todo caso, en los casos relevantes se comenta el dato del número de tomos en el cuerpo de la reseña o el destacado.

Finalmente, la última parte de la ficha es una de las más importantes. En esta última caja encontrarás una serie de recomendaciones para ampliar tus lecturas, donde sugerimos títulos que encontrarás en este mismo libro y otros que no (ampliando todavía más nuestras propuestas). Por un lado,

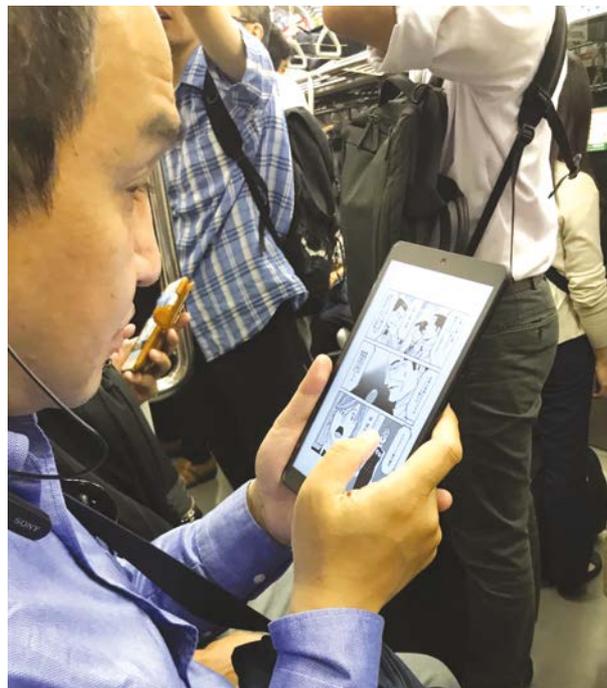
tienes una sección donde listaremos, en caso de que existan, las obras también publicadas en español del autor o autores del manga que hemos reseñado, y en algunos casos muy concretos, especialmente cuando hablamos de franquicias, listaremos las obras relacionadas con el mismo universo. Hemos procurado incluir todas y cada una de las obras del mismo autor, pero algunos *mangaka* tienen mucha obra publicada en español y era totalmente imposible encajarlo todo ahí, así que al final del libro encontrarás un apartado donde listamos las obras completas publicadas en español de estos autores y autoras más prolíficos.

Por último, tenemos la explícita sección "Si te gusta este manga, prueba con...", donde haremos una serie de recomendaciones de obras que pensamos que te pueden gustar. Principalmente serán obras con temática y espíritu parecido, aunque también puede ser por estética o valor histórico, pero por lo general son obras que, si te gusta el manga de la reseña, es posible que también sean de tu interés si buscas lecturas parecidas. En este caso también se tratará siempre de obras publicadas en español y nos hemos autoimpuesto un máximo de 4 obras (a veces, rompiendo nuestra propia norma, serán 5, a veces serán menos) relacionadas de esta forma para que no se haga farragoso. Lo más fácil es que, si te gusta mucho una obra, pruebes primero con otros mangas del mismo autor o autora (muchas veces, el "Si te gusta este manga, prueba con..." sería simplemente recomendar otras obras realizadas por la misma mano creativa, porque si te ha gustado mucho un manga de Junji Itō, lo más fácil es que otros mangas de Itō te encanten también), pero creemos conveniente ampliar tu abanico de lecturas, por lo que las obras listadas en este apartado siempre serán ejemplos realizados por otros autores.

Por cierto, al final del libro encontrarás también un índice en formato *checklist*: puedes utilizarlo, si quieres, para marcar las obras que efectivamente hayas leído y también para señalar las que crees que te puedan interesar. Tampoco es cuestión de hacer una competición, pero ¿cuántas de las obras aquí reseñadas crees que has leído? Tal vez es un dato que te gustará conocer y compartir en las redes sociales. Y si nos etiquetas, mejor.

Este trabajo nos ha llevado casi dos años de preparación y redacción: hemos pasado horas y horas leyendo o releendo todos los mangas que aparecen aquí listados. Sí, te aseguramos que nos hemos leído al menos un tomo de cada uno de los

títulos aquí reseñados (o los capítulos disponibles en ese momento, en el caso del manga digital). En muchos otros casos nos hemos leído dos o tres, o incluso la colección entera, ¡incluso algunos los ha traducido oficialmente al español el propio Marc! Pero como te puedes imaginar, leer todos y cada uno de los tomos de todos y cada uno de los 501 mangas sería una tarea imposible de hacer si quiéramos publicar este libro en un plazo razonable de tiempo. ¡Ya nos hubiese gustado dedicar estos dos años exclusivamente a leer manga! También ha sido largo el proceso de documentación y redacción de las fichas; aun así, sabemos que a pesar de las múltiples revisiones, de haber procurado contrastar toda la información, habrá algunos errores. Así que esperamos que aceptes de antemano nuestras disculpas por los posibles gazapos que puedas encontrar a lo largo de estas más de 500 páginas. Y como queremos que este sea un libro vivo, que con suerte vaya mutando con el tiempo en nuevas y mejoradas ediciones, estaremos encantados de escuchar tus sugerencias para hacerlo todavía mejor.



El manga en formato digital es ya una realidad mayoritaria en Japón.

Y el rollo final de los agradecimientos

Este es un proyecto que surgió de manera espontánea, una idea que ambos autores tuvimos prácticamente de forma sincronizada y que con el tiempo ha ido creciendo y convirtiéndose en una obra realmente ambiciosa y de considerable complejidad (¡de ahí que pueda haber errores!). Es un trabajo que hemos hecho con mucha ilusión, y las dificultades que hemos tenido han sido claramente superadas gracias a esas ganas que teníamos de que viese la luz un proyecto tan singular como este, y también a los ánimos de muchos de nuestros familiares, amigos, colegas de profesión, editores y muchos de los que nos seguís también en redes sociales, que nos habéis dado el empujón extra que necesitábamos.

Toca ahora una ronda de agradecimientos, empezando por Óscar Valiente y Anabel Espada de Norma Editorial por creer en este proyecto desde un principio, también a Luis Martínez, Sam G.C., Silvia Blanco Gondra, Álex Ramírez y a Jessica Sánchez Gavián por todo el trabajo que han realizado (¡no ha sido fácil!). A las editoriales que nos han prestado su ayuda cuando la hemos necesitado: Editorial Ivrea, Panini Cómics, Milky Way Ediciones, Planeta Cómic, Panini México, Fandogamia Editorial, Gallonero, La Cúpula, Letrablanka, Ooso Cómics, Herder, Satori Ediciones, Ponent Mon, Ediciones Tomodomo, ECC Cómics. Nuestro más profundo agradecimiento también a Frederik L. Schodt, todo un referente para nosotros en el estudio y la divulgación del manga, cuyo libro *Manga! Manga! The World of Japanese Comics* consideramos indispensable, y que ha tenido la gentileza de hacer el prólogo para este libro. Gracias también a Javi Moreno de Listado Manga, no solo por la "Breve historia de la edición de manga en España" que ha escrito para este libro, sino por todo el trabajo que lleva haciendo desde 2002 con su web, vital para nosotros a la hora de escribir este libro y poder ofrecer fácilmente datos verificados y listados de obras y autores. Nos han prestado también su sabiduría Sheila Malchirant y Jesús Terán, y también hemos tirado del archivo de Eduard Terrades, Javi Moreno y Eva Díaz Tosso, así que muchas gracias también a estos tres personajes.

Ya desde un punto de vista más individualizado, Marc quiere dar las gracias a Iliana, Gemma y Sara por su ayuda y comprensión: aunque uno procure que este tipo de proyectos afecten lo mínimo al tiempo en familia, es evidente que las horas tienen que salir de algún lado. Gracias también a mi madre Montse, así como a Merche y a Fernando Sr. y Fernando Jr. por adoptarme "a pan y cuchillo" mientras sudaba la gota gor-



Los autores, ante un original de Dragon Ball.

da con la recta final de este libro durante casi todo el agosto de 2019. Por supuesto, también a Vero por el apoyo constante en esto y, ¡qué decir!, en todo. Y a Oriol, claro, por tirar del carro del "501" cuando yo empezaba a dar signos de desfallecer: no era una tarea nada fácil y además ha coincidido con una de las épocas de mi vida de más ajetreo en forma de trabajo, viajes y otros compromisos. Pero la coordinación con él ha sido impecable y, curiosamente, muy sencilla y natural.

Oriol quiere agradecer en primer lugar a Núria su paciencia y apoyo incondicional (en esto y en todo), y también a Roc por sacrificar tiempo de juego con su padre para que pudiese seguir escribiendo (y a todos los abuelos y abuelas por pasar ese tiempo con él). A Marc Bernabé, porque ha sido muy fácil trabajar juntos en un proyecto que, por ilusionante, no dejaba de ser muy complicado. A Vero Calafell por regalarle su tiempo para que pudiera centrarse en este libro.

Por último, gracias a los más de 1000 "me gusta" que recibió el hilo de Twitter y que nos animó a los dos a iniciar este gran proyecto. Finalmente, Marc y Oriol quieren darle las gracias a Dios. Es decir, a Osamu Tezuka. Y a ti, por leer este libro.